



# Le Quotidien

Statistique Canada

**Le jeudi 20 juin 1996**

Pour être diffusé à 8 h 30

## PRINCIPAUX COMMUNIQUÉS

- **Commerce international de marchandises du Canada, avril 1996** 3  
Les exportations ainsi que les importations du Canada ont été à la hausse en avril en raison d'une nette amélioration des échanges pour les produits de l'automobile.
- **Commerce de détail, avril 1996** 7  
En avril, les dépenses des consommateurs dans les magasins de détail sont demeurées inchangées.

## AUTRES COMMUNIQUÉS

Ventes et stocks des grands magasins, mai 1996	11
Production et disposition des produits du tabac, mai 1996	11
Indices de prix des exportations et des importations, avril 1996	12
Comptes nationaux des revenus et des dépenses, 1995	12
Revue des céréales et des graines oléagineuses, mai 1996	12
Scieries et ateliers de rabotage, avril 1996	13
Acier en formes primaires, semaine se terminant le 15 juin 1996	13
Transporteurs routiers pour compte d'autrui – origine et destination des marchandises, troisième trimestre de 1995	13
Stocks de viande de volaille congelée, 1er juin 1996	13

*(suite à la prochaine page)*

### Enquête mensuelle sur les industries manufacturières

Avril 1996

La publication des données d'avril 1996 de l'Enquête mensuelle sur les industries manufacturières, prévue pour le 21 juin, a été reportée au 27 juin. Cette publication a été retardée en raison du développement de nouvelles données provinciales désaisonnalisées.

Pour plus de renseignements, communiquez avec la Section de l'enquête mensuelle sur les industries manufacturières au (613) 951-9832 ou au (613) 951-9834, Division de l'industrie.



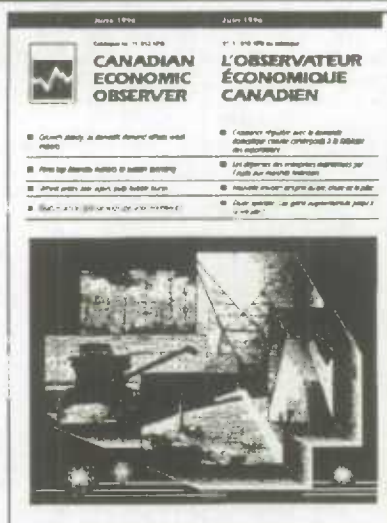
Statistique  
Canada

Statistics  
Canada

Canada

NOUVELLES PARUTIONS

14



**L'Observateur économique canadien**

Jun 1996

Le numéro de juin de *L'Observateur économique canadien*, la publication vedette de Statistique Canada portant sur les statistiques économiques, comprend un sommaire de la conjoncture, les principaux événements économiques de mai ainsi qu'une étude spéciale sur les gains et l'âge.

Un aperçu statistique fournit également une gamme étendue de tableaux et de graphiques sur les principaux indicateurs économiques du Canada, des provinces et des grands pays industrialisés.

Le numéro de juin 1996 de *L'Observateur économique canadien* (11-010-XPB, 22 \$ / 220 \$) est maintenant en vente. Voir «Pour commander les publications».

Pour plus de renseignements, communiquez avec Francine Roy au (613) 951-3627, Groupe de l'analyse de conjoncture. Internet: [ceo@statcan.ca](mailto:ceo@statcan.ca).

## PRINCIPAUX COMMUNIQUÉS

### Commerce international de marchandises du Canada

Avril 1996

En avril, les exportations canadiennes de marchandises ont atteint 21,5 milliards de dollars, ce qui représente une légère hausse de 0,8 % par rapport à mars. Ces progressions sont attribuables aux secteurs des produits de l'automobile et des machines. Ce sont les exportations de produits de l'automobile qui ont le plus augmenté, regagnant ainsi le terrain perdu après la résolution de la grève qui a sévi dans une usine américaine de fabrication de freins, laquelle avait entraîné un ralentissement de la production de l'industrie de l'automobile au Canada au cours du mois de mars. Parallèlement, les exportations de produits forestiers ont fléchi, principalement à cause de l'offre excédentaire mondiale de pâte de bois et de papier journal. L'augmentation des livraisons vers les États-Unis et le Japon a toutefois compensé pour la baisse enregistrée avec l'Union européenne et les autres pays de l'OCDE.

Les importations ont progressé de 1,0 % en avril, pour atteindre 18,9 milliards de dollars, soutenues par des gains dans les secteurs des produits de l'automobile et des produits énergétiques. Il s'agit du deuxième plus haut niveau cette année, le premier étant celui de février (19,6 milliards de dollars). Cette croissance reflète l'augmentation des livraisons vers tous nos partenaires commerciaux, sauf le Japon.

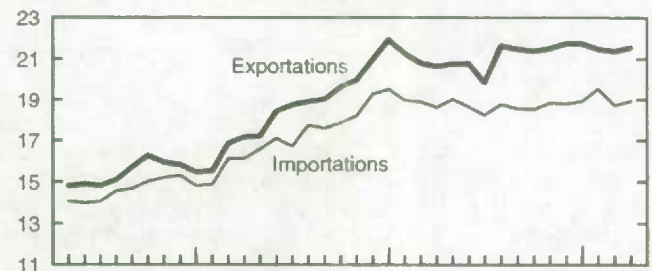
La croissance des importations et des exportations étant comparable, l'excédent de la balance commerciale du Canada, qui s'est chiffré à 2,6 milliards de dollars, n'a pratiquement pas changé en avril. L'augmentation de l'excédent de la balance commerciale du Canada avec les États-Unis et le Japon a compensé pour la baisse enregistrée avec les autres pays.

#### Note aux lecteurs

Le commerce de marchandises n'est qu'une composante du compte courant de la balance des paiements du Canada, qui comprend aussi le commerce des services. Au premier trimestre de 1996, l'excédent de la balance du commerce de marchandises s'est chiffré à 7,0 milliards de dollars, alors que le compte courant s'est soldé par un déficit de 1,9 milliard de dollars.

#### Exportations, importations et solde commercial

milliards de \$ données désaisonnalisées

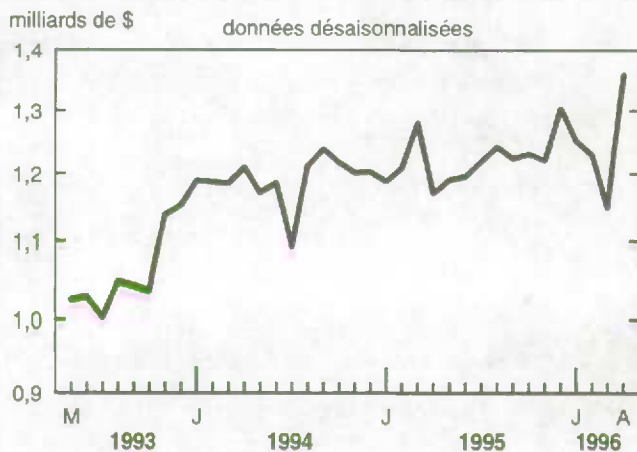


#### Les exportations ont augmenté légèrement grâce à un raffermissement dans les secteurs des produits de l'automobile et des machines

Comme en témoigne la hausse de 7,7 %, les exportations de produits de l'automobile ont rebondi en avril, après la chute observée en mars. La reprise a suivi de près la résolution des conflits de travail qui ont mené à la fermeture d'usines de montage en Amérique du Nord en mars. Les exportations de camions et de pièces pour véhicules automobiles ont chacun augmenté de 18,3 %. En revanche, les exportations d'automobile n'ont progressé que très légèrement (+0,3 %) en avril, après avoir regagné du terrain en janvier et en février, puis chuté en mars.



### Exportations de pièces de véhicules automobiles



Les exportations de machines et d'équipement ont fait un bond de 5,0 %, grâce aux ventes d'avions aux États-Unis et en Europe. Les exportations de matériel de télécommunications et de machines de bureau ont également augmenté. Ces gains dans le secteur des machines et de l'équipement ont néanmoins été tempérés par le recul des exportations de machines industrielles imputable au fléchissement de la demande pour les machines utilisées dans l'industrie du plastique.

Les gains enregistrés pour les produits de l'automobile et les machines ont été partiellement atténués par les résultats enregistrés pour les biens industriels et les produits forestiers. Le recul de 7,3 % des exportations de produits industriels reflète un inversement des tendances au niveau des exportations de métaux et d'alliages. Cette baisse a été compensée par une augmentation des exportations de minerai de fer qui prolonge la tendance à la hausse observée depuis novembre 1995. Parallèlement, les exportations de produits forestiers ont chuté de 10,4 %, principalement en raison de la baisse de 18,7 % des exportations de pâte de bois causée par la surabondance mondiale persistante des stocks. À l'instar des exportations de pâte de bois, les exportations de papier journal ont accusé un recul de 15,6 % en avril, en raison de l'excédent mondial des stocks. La tendance à la baisse des exportations de produits forestiers se poursuit depuis août 1995.

Les exportations de produits énergétiques ont augmenté de 9,0 %, grâce à l'escalade de 14,5 % des exportations de pétrole brut. Ce regain se manifeste juste après la hausse des prix de ce produit, alors que le secteur continue de reconstituer les stocks dégaris

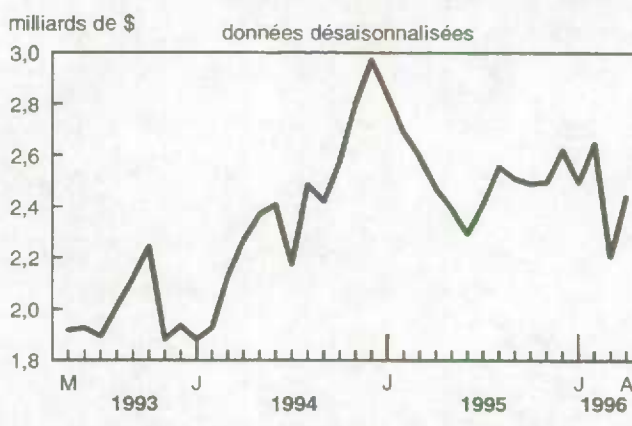
après un hiver plus froid que d'ordinaire. La baisse des exportations de charbon (-12,3 %) a compensé légèrement pour les gains enregistrés pour les produits énergétiques.

Les exportations de biens de consommation ont augmenté de 5,9 % et celles des produits agricoles, de 1,1 %, alors qu'on a enregistré une troisième hausse consécutive pour les dépenses de consommation aux États-Unis. Les ventes de blé sont demeurées fermes en raison de la baisse mondiale de l'offre causée par les piètres conditions de culture à l'étranger.

### Les pièces de véhicule automobile et le pétrole brut soutiennent les importations

En avril, les importations de produits de l'automobile ont été à la hausse, en raison surtout de la demande pour les pièces d'automobile qui a inversé sa tendance à la baisse amorcée en mars. La hausse de 10,7 % des importations de pièces est attribuable à un retour à la normale de la production dans les usines d'assemblage après le conflit de travail du mois de mars aux États-Unis qui avait entraîné un ralentissement de la production. En outre, les achats d'automobiles par le Canada ont augmenté pour la première fois en deux mois, mais les importations de camions ont baissé légèrement. Les importations de produits de l'automobile stagnaient depuis l'été de 1995.

### Importations de pièces de véhicules automobiles



La hausse persistante des prix a entraîné une hausse de la valeur des importations des produits énergétiques en avril. Les importations de pétrole brut et raffiné ainsi que les importations de charbon ont progressé de pratiquement un tiers. La tendance à la

hausse des importations de produits énergétiques se maintient depuis le début de 1996, en partie grâce à la hausse des prix.

Les importations de biens industriels ont peu varié, n'affichant qu'une hausse minime, car la baisse des achats de produits chimiques et de minerais a compensé pour la hausse des importations de produits du fer et d'acier ainsi que des métaux précieux. La demande pour les biens industriels suit le mouvement de l'activité manufacturière intérieure qui est demeurée stable depuis le milieu de 1995.

En avril, la croissance des importations a été tempérée par un recul des achats de machines et d'équipement (-4,2 %). Comparativement au mois précédent, durant lequel plusieurs transporteurs aériens ont pris livraison de certains avions de ligne à réaction de haute valeur, les importations d'avions ont baissé brusquement en avril (-23,9 %). Simultanément, on a enregistré une baisse notable des importations de matériel de communications, de machines de bureau et de machines agricoles.

La chute globale de 5,1 % des importations de produits agricoles reflète le recul enregistré pour la plupart des composantes de ce secteur. Le plus remarquable est celui des importations de sucre, qui sont retombées après avoir atteint un niveau élevé en mars. Par ailleurs, la diminution des importations de viande, de fruits et de légumes frais et de céréales a annulé, en partie, les gains enregistrés au niveau des importations de poisson et d'animaux vivants.

#### Révisions

Les données sur le commerce de marchandises sont révisées sur une base régulière à tous les mois de l'année en cours. Divers facteurs sont à l'origine de ces révisions, dont les suivants: la réception tardive des documents d'importation et d'exportation; les

informations erronées figurant dans les documents douaniers; le remplacement des chiffres estimés par les chiffres réels dès que ces derniers sont disponibles; les changements apportés à la classification des marchandises en fonction de renseignements plus à jour; les chiffres corrigés des variations saisonnières.

Les données révisées sur base douanière pour la période allant de 1992 à 1995 ainsi que celles sur base de la balance des paiements pour la période allant de 1994 à 1995 sont maintenant disponibles.

**Données stockées dans CANSIM: matrices 3611 à 3616, 3618 à 3629, 3651, 3685 à 3713, 3718 à 3720 et 3887 à 3913.**

Le présent communiqué contient un sommaire des données du commerce de marchandises qui paraîtront bientôt dans *Commerce international de marchandises du Canada* (65-001-XPB, 19 \$ / 182 \$). Cette publication renfermera des tableaux détaillés par groupe de marchandises et par pays, sur base douanière.

Pour obtenir plus rapidement les données du commerce de marchandises, on peut recourir au service de transmission par télécopieur qui est offert le matin du jour de la diffusion.

Les données du compte courant, qui englobent les statistiques du commerce de marchandises, les opérations au titre des services, les revenus de placement et les transferts, sont publiées trimestriellement dans *Balance des paiements internationaux du Canada* (67-001-XPB, 36 \$ / 120 \$).

Pour plus de renseignements, communiquez avec Suzie Carpentier au (613) 951-9647, Section du marketing et des services à la clientèle, Division du commerce international. Numéro sans frais: 1 800 294-5583. □



**Commerce de marchandises du Canada**

	Février 1996	Mars 1996	Avril 1996	Février à mars 1996	Mars à avril 1996	Janvier à avril 1995	Janvier à avril 1996	Janvier- avril 1995 à janvier- avril 1996	Avril 1995 à avril 1996
données désaisonnalisées, \$ courants									
	millions de \$			variation en %		millions de \$		variation en %	
<b>Marchés principaux</b>									
<b>Exportations</b>									
États-Unis	17 299	17 036	17 510	-1,5	2,8	67 738	69 443	2,5	6,3
Japon	828	746	846	-9,9	13,4	3 819	3 087	-19,2	-15,5
Union européenne	1 421	1 311	1 234	-7,7	-5,9	5 155	5 336	3,5	2,2
Autres pays de l'OCDE <sup>1</sup>	401	505	449	25,9	-11,1	1 435	1 691	17,8	24,4
Tous les autres pays	1 536	1 778	1 510	15,8	-15,1	6 517	6 608	1,4	-5,6
Total	21 485	21 375	21 549	-0,5	0,8	84 665	86 166	1,8	4,4
<b>Importations</b>									
États-Unis	14 805	14 051	14 104	-5,1	0,4	57 026	57 303	0,5	1,8
Japon	697	648	594	-7,0	-8,3	3 245	2 554	-21,3	-30,3
Union européenne	1 613	1 650	1 707	2,3	3,5	6 294	6 545	4,0	8,3
Autres pays de l'OCDE <sup>1</sup>	767	734	808	-4,3	10,1	2 703	3 051	12,9	18,5
Tous les autres pays	1 674	1 648	1 710	-1,6	3,8	6 755	6 673	-1,2	3,6
Total	19 555	18 732	18 923	-4,2	1,0	76 022	76 126	0,1	1,6
<b>Balance</b>									
États-Unis	2 494	2 985	3 406	...	...	10 712	12 140	...	...
Japon	131	98	252	...	...	574	533	...	...
Union européenne	-192	-339	-473	...	...	-1 139	-1 209	...	...
Autres pays de l'OCDE <sup>1</sup>	-366	-229	-359	...	...	-1 268	-1 360	...	...
Tous les autres pays	-138	130	-200	...	...	-238	-65	...	...
Total	1 930	2 643	2 626	...	...	8 643	10 040	...	...
<b>Groupes principaux de marchandises<sup>2</sup></b>									
<b>Exportations</b>									
Produits de l'agriculture et de la pêche	1 785	1 862	1 883	4,3	1,1	6 538	7 162	9,5	20,8
Produits énergétiques	1 929	2 034	2 217	5,4	9,0	7 574	8 305	9,7	10,2
Produits forestiers	3 151	3 004	2 693	-4,7	-10,4	12 567	11 912	-5,2	-17,0
Biens industriels	3 990	4 232	3 921	6,1	-7,3	16 383	16 047	-2,1	-0,2
Machines et équipement	4 523	4 384	4 605	-3,1	5,0	16 987	18 269	7,5	9,6
Produits de l'automobile	5 563	4 851	5 223	-12,8	7,7	22 531	20 954	-7,0	0,8
Autres biens de consommation	660	623	660	-5,6	5,9	2 223	2 601	17,0	16,2
Transactions spéciales commerciales <sup>3</sup>	917	901	934	-1,7	3,7	3 409	3 630	6,5	13,1
<b>Importations</b>									
Produits de l'agriculture et de la pêche	1 159	1 177	1 117	1,6	-5,1	4 430	4 569	3,1	1,9
Produits énergétiques	884	644	836	-27,1	29,8	2 612	3 082	18,0	69,2
Produits forestiers	158	158	160	0,0	1,3	710	631	-11,1	-17,5
Biens industriels	3 759	3 631	3 643	-3,4	0,3	15 369	14 723	-4,2	-5,2
Machines et équipement	6 658	6 506	6 230	-2,3	-4,2	24 657	25 724	4,3	1,7
Produits de l'automobile	4 261	3 716	4 025	-12,8	8,3	17 858	16 230	-9,1	-1,9
Autres biens de consommation	2 186	2 161	2 165	-1,1	0,2	8 549	8 617	0,8	-0,7
Transactions spéciales commerciales <sup>3</sup>	573	554	572	-3,3	3,2	1 751	2 214	26,4	20,9

<sup>1</sup> Comprend l'Australie, l'Islande, le Mexique, la Norvège, la Nouvelle-Zélande, la Suisse et la Turquie.

<sup>2</sup> Ne sont pas corrigées sur la base de la balance des paiements.

<sup>3</sup> Particulièrement, les transactions de faible valeur, les coûts de réparations des équipements et les marchandises retournées dans le pays d'origine.

... N'ayant pas lieu de figurer.

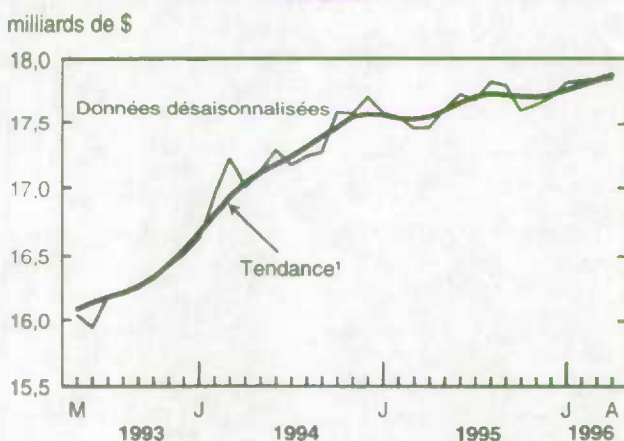
## Commerce de détail

Avril 1996 (données provisoires)

Les dépenses des consommateurs dans les magasins de détail sont demeurées inchangées en avril, pour se fixer à 17,8 milliards de dollars, à peine au-dessus (+0,2 %) de la valeur enregistrée en janvier 1996, mais demeurant à un niveau très semblable à celui atteint au milieu de 1995. Cela fait contraste avec la croissance soutenue des ventes au détail pendant les trois années précédentes.

La plupart des provinces situées à l'est de l'Ontario ont accusé une baisse des ventes en avril, tandis que celles situées à l'ouest ont affiché une hausse. En Colombie-Britannique, le niveau des ventes n'a pas bougé.

### Les ventes au détail sont demeurées inchangées en avril



<sup>1</sup> La tendance représente les données désaisonnalisées lissées.

### Profils variables selon les secteurs en avril

Les détaillants dans quatre des sept secteurs, qui représentent presque 60 % des ventes totales, ont enregistré des ventes plus fortes.

Ce sont les secteurs de l'automobile (+0,7 %), du vêtement (+1,6 %) et des magasins de marchandises diverses (+0,5 %) qui ont vu la valeur de leurs ventes augmenter le plus. Des trois secteurs qui ont perdu du terrain en avril, c'est le secteur de l'ameublement qui a déclaré la baisse la plus importante (-4,3 %).

Les ventes du secteur de l'automobile (y compris les concessionnaires de véhicules neufs et d'occasion, les stations-service et les magasins de pièces,

### Note aux lecteurs

L'Enquête mensuelle sur le commerce de détail permet de mesurer les ventes mensuelles par type d'entreprise, mais non par type de produit. L'estimation des ventes pour un groupe de commerces inclut les ventes totales des magasins classés dans le groupe et ne se limite pas uniquement aux ventes des grandes lignes de produits pertinentes. Les utilisateurs doivent veiller à ne pas confondre les ventes de certains types de magasins avec les ventes de produits.

### Où les consommateurs font-ils leurs achats de nourriture aujourd'hui?

Les ventes des magasins d'alimentation sont à la baisse depuis avril 1995. Les ventes dans les pharmacies, quant à elles, suivent une tendance à la hausse depuis avril 1995. Les ventes des magasins de marchandises diverses sont à la hausse de façon constante depuis le milieu de 1993. Il existe un chevauchement important dans le type de marchandises vendues par ces trois secteurs, et la tendance divergente qui en résulte peut représenter un changement de comportement dans les dépenses des consommateurs effectuée dans les magasins d'alimentation par rapport à celles faites dans d'autres types de magasins. Par le fait même, les produits alimentaires et non alimentaires vendus traditionnellement dans les supermarchés d'alimentation et les épiceries peuvent être touchés.

d'accessoires et de services) ont augmenté de 0,7 %, ce qui représente la sixième hausse mensuelle consécutive. Cette hausse est attribuable aux ventes plus élevées dans les stations-service. En avril, elles ont gagné 2,6 %, après une croissance de 4,2 % en mars. Ces résultats sont attribuables principalement à deux relèvements consécutifs du prix de l'essence (+3,9 % en avril et +3,5 % en mars).

Les concessionnaires de véhicules automobiles et récréatifs n'ont pas rapporté une aussi bonne performance que l'ont fait les stations-service. Les ventes n'ont augmenté que de 0,3 %, contrebalançant du même coup la baisse de 0,2 % en mars. Ce gain a été réalisé malgré la baisse significative du nombre de véhicules neufs vendus. Il est attribuable à la hausse des ventes des automobiles d'occasion ainsi qu'à celles des véhicules récréatifs et des pièces et des services de réparation des concessionnaires de véhicules neufs.

Les dépenses de consommation ont également augmenté dans le secteur du vêtement, où l'on enregistre une hausse des ventes de 1,6 %, qui compense presque entièrement la baisse de 1,8 % enregistrée en mars. Les ventes du secteur du vêtement ont ralenti ces derniers mois, après une croissance vigoureuse qui a débuté en 1994. La catégorie des autres magasins de vêtement a connu un regain considérable (+4,9 %) ce mois-ci, qui compense les baisses de février et de mars. Les



achats de vêtements pour dames ont progressé de 0,3 % après un recul de 1,7 % en mars. Par contre, les ventes dans les magasins de vêtements pour hommes sont demeurées faibles. En fait, depuis juillet 1995, elles ont augmenté uniquement en décembre 1995 (+0,8 %) et ont diminué tous les autres mois.

Les détaillants du secteur de l'ameublement ont de nouveau vu leurs ventes baisser fortement après une augmentation en février (+0,2 %) et en mars (+0,5 %). La baisse d'avril a fait tomber les ventes de 4,3 %, contrebalançant du même coup ces deux dernières hausses. La tendance des ventes est à la baisse dans le secteur de l'ameublement depuis février 1995, après une croissance vigoureuse et soutenue en 1994.

Les ventes des magasins d'alimentation sont à la baisse depuis avril 1995. Les ventes des pharmacies, quant à elles, augmentent depuis avril 1995, compensant ainsi les faibles résultats enregistrés de septembre 1994 à mars 1995. Dans le secteur des magasins de marchandises diverses, on observe une tendance à la hausse soutenue depuis le milieu de 1993.

#### **Le recul des ventes à l'est de l'Ontario compense l'avance enregistrée dans les provinces de l'Ouest**

Des huit provinces et territoires où les détaillants ont bénéficié de plus fortes ventes en avril, ce sont l'Alberta (+0,4 %), le Manitoba (+1,0 %) et le Nouveau-Brunswick (+1,3 %) qui enregistrent les gains les plus importants en dollars. Le fléchissement des ventes au Québec (-0,3 %), en Nouvelle-Écosse (-2,7 %) et à l'Île-du-Prince-Édouard (-0,8 %) neutralise ces gains.

Au Québec, les ventes au détail, qui ont baissé pratiquement durant toute l'année 1995, continuent de

fléchir. Elles ont diminué de 0,3 % en avril, ce qui constitue la troisième baisse mensuelle consécutive. Les ventes ont aussi diminué en Nouvelle-Écosse (-2,7 %), après un recul de 1,8 % en mars. Ces deux baisses consécutives annulent en partie le démarrage solide qu'ont connu les détaillants en Nouvelle-Écosse cette année.

Dans l'ouest du Canada, toutes les provinces affichent une hausse, sauf la Colombie-Britannique, où les ventes n'ont pas changé. En Alberta, elles ont progressé de 0,4 %, après une baisse de 1,9 % le mois précédent. Enfin, au Manitoba et en Saskatchewan, on note une même tendance, à savoir deux hausses mensuelles consécutives.

#### **Indications préliminaires des ventes de mai**

Selon les estimations, le nombre de véhicules automobiles neufs vendus et les ventes des grands magasins montrent une augmentation en mai. L'emploi dans le secteur du commerce a augmenté de 0,1 % en mai. Aux États-Unis, les ventes au détail ont augmenté de 0,8 % en mai, après une baisse de 0,1 % en avril.

#### **Données stockées dans CANSIM: matrices 2299, 2398 à 2417 et 2420.**

Le numéro d'avril 1996 de *Commerce de détail* (63-005-XPB, 20 \$ / 200 \$) paraîtra bientôt. Voir «Pour commander les publications».

Pour plus de renseignements, communiquez avec Louise Généreux au (613) 951-3549. Pour des données analytiques, communiquez avec Pierre Desjardins au (613) 951-9682, Section du commerce de détail, Division de l'industrie. □



Ventes au détail

	Avril 1995	Janvier 1996 <sup>r</sup>	Février 1996 <sup>r</sup>	Mars 1996 <sup>r</sup>	Avril 1996 <sup>p</sup>	Mars à avril 1996	Avril 1995 à avril 1996
données désaisonnalisées							
	millions de \$					variation en %	
Aliments	4 545	4 405	4 377	4 381	4 373	-0,2	-3,8
Supermarchés d'alimentation et épiceries	4 191	4 038	4 018	4 033	4 027	-0,2	-3,9
Tous les autres magasins d'alimentation	354	367	359	348	347	-0,5	-1,9
Pharmacies et magasins de médicaments brevetés	986	1 027	1 036	1 036	1 041	0,4	5,6
Vêtements	1 046	1 033	1 032	1 013	1 030	1,6	-1,6
Magasins de chaussures	137	132	134	134	132	-1,4	-3,2
Magasins de vêtements pour hommes	136	129	128	126	123	-2,8	-9,9
Magasins de vêtements pour dames	332	328	332	326	327	0,3	-1,5
Autres magasins de vêtements	441	445	438	426	447	4,9	1,4
Meubles	920	860	862	866	829	-4,3	-9,9
Magasins de meubles et d'appareils ménagers	729	664	671	681	648	-4,9	-11,1
Magasins d'accessoires d'ameublement	191	196	191	185	181	-2,5	-5,1
Véhicules automobiles	6 109	6 532	6 580	6 596	6 641	0,7	8,7
Concessionnaires de véhicules automobiles et récréatifs	4 010	4 207	4 281	4 272	4 284	0,3	6,8
Stations-service	1 197	1 307	1 302	1 356	1 392	2,6	16,3
Magasins de pièces et d'accessoires pour véhicules automobiles et services	902	1 017	997	968	966	-0,2	7,1
Magasins de marchandises diverses	1 855	1 926	1 936	1 929	1 940	0,5	4,6
Magasins de détail non classés ailleurs	1 989	2 016	1 993	2 002	1 974	-1,4	-0,8
Autres magasins de produits semi-durables	590	604	588	593	577	-2,6	-2,2
Autres magasins de produits durables	469	441	436	459	441	-4,0	-6,1
Autres magasins de vente au détail non classés ailleurs	930	971	969	951	956	0,6	2,7
<b>Total, ventes au détail</b>	<b>17 449</b>	<b>17 800</b>	<b>17 816</b>	<b>17 824</b>	<b>17 828</b>	<b>0,0</b>	<b>2,2</b>
Total, excluant les concessionnaires de véhicules automobiles et récréatifs	13 440	13 593	13 535	13 553	13 544	-0,1	0,8
Marchandises genre grands magasins	5 865	5 892	5 890	5 897	5 857	-0,7	-0,1
<b>Provinces et territoires</b>							
Terre-Neuve	298	286	291	287	289	0,8	-3,1
Île-du-Prince-Édouard	73	77	80	82	81	-0,8	11,1
Nouvelle-Écosse	537	548	568	558	543	-2,7	1,1
Nouveau-Brunswick	412	444	442	443	449	1,3	9,0
Québec	4 074	4 210	4 176	4 150	4 137	-0,3	1,5
Ontario	6 419	6 555	6 433	6 511	6 516	0,1	1,5
Manitoba	605	637	620	628	634	1,0	4,7
Saskatchewan	537	572	572	579	585	0,9	8,9
Alberta	1 828	1 847	1 929	1 894	1 902	0,4	4,0
Colombie-Britannique	2 608	2 567	2 644	2 629	2 628	0,0	0,8
Yukon	19	19	19	22	23	6,6	18,5
Territoires du Nord-Ouest	38	39	41	41	41	0,8	8,9

<sup>r</sup> Données révisées.

<sup>p</sup> Données provisoires.

Ventes au détail

	Avril 1995	Mars 1996 <sup>r</sup>	Avril 1996 <sup>p</sup>	Avril 1995 à avril 1996
données non désaisonnalisées				
	millions de \$			varia- tion en %
Aliments	4 502	4 372	4 184	-7,1
Supermarchés d'alimentation et épiceries	4 135	4 031	3 846	-7,0
Tous les autres magasins d'alimentation	368	341	338	-8,0
Pharmacies et magasins de médicaments brevetés	938	1 010	1 003	6,9
Vêtements	980	849	947	-3,4
Magasins de chaussures	141	112	133	-5,2
Magasins de vêtements pour hommes	125	98	107	-14,1
Magasins de vêtements pour dames	317	275	305	-3,9
Autres magasins de vêtements	397	363	401	0,9
Meubles	844	792	773	-8,4
Magasins de meubles et d'appareils ménagers	670	626	602	-10,2
Magasins d'accessoires d'ameublement	174	165	171	-1,7
Véhicules automobiles	6 283	6 466	7 114	13,2
Concessionnaires de véhicules automobiles et récréatifs	4 308	4 327	4 871	13,1
Stations-service	1 098	1 282	1 286	17,1
Magasins de pièces et d'accessoires pour véhicules automobiles et services	876	858	957	9,2
Magasins de marchandises diverses	1 698	1 650	1 758	3,6
Magasins de détail non classés ailleurs	1 807	1 673	1 746	-3,4
Autres magasins de produits semi-durables	532	465	513	-3,6
Autres magasins de produits durables	422	373	394	-6,6
Autres magasins de vente au détail non classés ailleurs	854	835	840	-1,6
<b>Total, ventes au détail</b>	<b>17 053</b>	<b>16 811</b>	<b>17 525</b>	<b>2,8</b>
Total, excluant les concessionnaires de véhicules automobiles et récréatifs	12 744	12 484	12 654	-0,7
Marchandises genre grands magasins	5 414	5 138	5 387	-0,5
<b>Provinces et territoires</b>				
Terre-Neuve	287	267	282	-1,6
Île-du-Prince-Édouard	66	71	75	12,7
Nouvelle-Écosse	525	531	535	1,9
Nouveau-Brunswick	395	408	431	9,3
Québec	4 163	3 935	4 226	1,5
Ontario	6 167	6 051	6 317	2,4
Manitoba	592	596	618	4,4
Saskatchewan	519	549	570	9,6
Alberta	1 790	1 790	1 884	5,3
Colombie-Britannique	2 494	2 553	2 526	1,3
Yukon	18	19	22	23,0
Territoires du Nord-Ouest	37	40	40	6,7

<sup>r</sup> Données révisées.

<sup>p</sup> Données provisoires.



## AUTRES COMMUNIQUÉS

**Ventes et stocks des grands magasins**  
Mai 1996

Pour un deuxième mois consécutif, les consommateurs augmentent leurs dépenses dans les grands magasins de 0,3 %. Gonflées à 1 187 millions de dollars, les ventes (données désaisonnalisées) grimpent de 2,5 % par rapport à mai 1995.

L'écart entre les dépenses des consommateurs dans les grands magasins d'escomptes et celles dans les grands magasins traditionnels s'accroît. Les ventes dans les grands magasins d'escomptes s'élèvent de 10,5 % (données non désaisonnalisées) comparativement à mai 1995, alors que celles des grands magasins traditionnels s'inclinent de 2,5 %.

En mai 1996, le nombre de grands magasins d'escomptes s'élève à 560 comparativement à 546 un an plus tôt. À l'opposé, le nombre de grands magasins traditionnels passe de 307 à 303.

Dans le cas des grands magasins traditionnels, le nombre de magasins ainsi que leurs ventes mensuelles par magasin ont diminué depuis 1992. En mai 1992, les 330 magasins affichaient une moyenne mensuelle de 1 735 000 dollars (données non désaisonnalisées) par magasin. Cette moyenne s'établit à 1 681 000 dollars en mai 1996.

Parallèlement, les ventes par magasin d'escomptes se chiffraient à 852 000 dollars en mai 1992 et à 1 159 000 dollars en mai 1996. Le nombre de magasins glissait légèrement de 567 à 560.

La plus forte augmentation des ventes en pourcentage (1996 par rapport à 1995) revient à la Saskatchewan (+8,1 %), suivie du Québec (+6,3 %), de l'Ontario (+5,8 %) et du Manitoba (+5,2 %).

Les données sur les ventes et les stocks des grands magasins ainsi que sur le total des stocks (données désaisonnalisées) sont aussi disponibles.

**Données stockées dans CANSIM: matrices 111 à 113.**

Le numéro de mai 1996 de *Ventes et stocks des grands magasins* (63-002-XPB, 16 \$ / 160 \$) paraîtra en juillet. Voir «Pour commander les publications».

Pour plus de renseignements, communiquez avec Serge Dumouchel au (613) 951-2210, Section du commerce de détail, Division de l'industrie.

**Total des ventes des grands magasins incluant les concessions**

	Mai 1996	Mai 1995 à mai 1996
	données non désaisonnalisées	
	millions de \$	variation en %
<b>Canada</b>	<b>1 158,5</b>	<b>4,4</b>
Terre-Neuve et Île-du-Prince-Édouard	20,3	2,9
Nouvelle-Écosse	34,7	3,2
Nouveau-Brunswick	26,6	2,3
Québec	231,9	6,3
Ontario	479,0	5,8
Manitoba	51,7	5,2
Saskatchewan	37,1	8,1
Alberta	123,4	2,1
Colombie-Britannique, Yukon et Territoires du Nord-Ouest	153,9	-1,0

**Production et disposition des produits du tabac**

Mai 1996

En mai, les fabricants ont produit 4,23 milliards de cigarettes, ce qui représente 5,0 % de moins qu'en mai de l'an dernier. La production cumulative à ce jour est de 1,8 % inférieure à celle de 1995.

Les livraisons totales s'inscrivent en baisse de 8,6 % comparativement à mai 1995. Les ventes intérieures reculent de 4,2 % par rapport à mai de l'an dernier; cependant, au cumulatif, elles dépassent de 4,6 % le niveau de 1995.

En mai, les exportations se situent à 42,4 % de moins qu'à la même période l'an dernier. Elles enregistrent une forte régression au cours des cinq premiers mois de 1996, ayant chuté de 47,2 % par rapport à 1995. Le marché des exportations constitue environ 8 % des ventes totales de cigarettes.

En mai, les livraisons de cigarettes sont de 3,3 % supérieures à celles d'avril. Le niveau des stocks à la fin du mois se chiffre à 5,98 milliards de cigarettes, ce qui constitue 3,4 % de plus que le mois précédent. Même s'il s'agit d'une cinquième hausse mensuelle consécutive, le niveau des stocks est encore de 10,0 % inférieur à celui de mai 1995.

Les données sur les livraisons intérieures représentent l'ensemble des livraisons déclarées par les fabricants canadiens. Elles ne reflètent pas les ventes au détail ni la consommation finale.

**Données stockées dans CANSIM: matrice 46.**

Le numéro de mai de *Production et disposition des produits du tabac* (32-022-XPB, 6 \$ / 60 \$) paraîtra bientôt. Voir «Pour commander les publications».

Pour plus de renseignements, communiquez avec Peter Zylstra au (613) 951-3511, Division de l'industrie. ■

**Indices de prix des exportations et des importations**

Avril 1996

Les indices de prix pour les exportations et les importations (1986=100) du Canada à pondération courante et fixe sur la base de la balance des paiements sont maintenant disponibles. Ces indices portent sur la période allant de janvier 1986 à avril 1996 et sont établis pour les cinq sections de produits et les groupes principaux (62 pour les exportations et 61 pour les importations).

Les indices de prix pour les États-Unis (1986=100) à pondération courante et à pondération fixe sur base douanière sont aussi disponibles. Ces indices portent sur la période allant de janvier 1986 à avril 1996. Les indices pour les 10 sections de la Classification type du commerce international pour tous les pays et pour les États-Unis sont également disponibles avec ces indices de prix.

Des indices sur base douanière établis pour les cinq sections de produits et les groupes principaux sont aussi disponibles.

**Données stockées dans CANSIM: matrices 3611 à 3616, 3618 à 3629, 3651 à et 3685.**

Le numéro de mars 1996 de la publication *Commerce international de marchandises du Canada* (65-001-XPB, 19 \$ / 182 \$) paraîtra bientôt. Voir «Pour commander les publications».

Pour plus de renseignements, communiquez avec Denis Pilon au (613) 951-4808, Sous-section des indices de prix, Division du commerce international. ■

**Comptes nationaux des revenus et des dépenses**

1995

Les estimations annuelles des comptes nationaux des revenus et dépenses pour 1995 sont maintenant disponibles.

**Données stockées dans CANSIM: matrices 599, 600, 6627, 6628, 6631, 6632, 6634 à 6640, 6643 à 6655, 6657, 6659, 6660, 6670 à 6685, 6687, 6689 à 6691, 6693 à 6698, 6743, 6744, 6840 à 6847, 6917 et 7414 à 7419.**

Le numéro de 1995 des *Comptes économiques et financiers nationaux, estimations annuelles* (13-201-XPB, 69 \$) paraîtra en août. Des tableaux analytiques détaillés de même que des graphiques supplémentaires sont disponibles dès maintenant (13-201-PPB, 50 \$). On peut aussi se procurer l'ensemble complet des données sur disquette (13-201-XDB, 80 \$).

Pour plus de renseignements, communiquez avec l'agent des Services à la clientèle au (613) 951-3640, Division des comptes nationaux et de l'environnement. ■

**Revue des céréales et des graines oléagineuses**

Mai 1996

Les semailles ont été retardées par un temps frais et humide, et la levée a été ralentie par le départ tardif et la froideur des sols. Mais en travaillant jour et nuit à la faveur du beau temps, les agriculteurs ont pu terminer le gros des semailles pour le début de juin. Les données des superficies ensemencées réelles seront publiées le 28 juin.

Au début des semailles, le gouvernement fédéral a augmenté une nouvelle fois les paiements initiaux de 1995-1996 pour le blé de 1995-1996 (blé dur compris) ainsi que pour les céréales fourragères et l'orge désignée. Les perspectives de rendement du mois de mai de la Commission canadienne du blé pour la campagne agricole 1996-1997, qui commence en août, annoncent également des augmentations pour le blé et le blé dur. On s'attend à ce que le prix du blé dur soit moins élevé que le prix des autres blés.

Les autres nouvelles concernant le marché sont présentées dans le rapport de situation de mai que l'on trouvera dans le numéro d'avril de *La revue des céréales et des graines oléagineuses*



(22-007-XPB, 15 \$ / 144 \$), qui paraîtra bientôt. Voir «Pour commander les publications».

Pour plus de renseignements, communiquez avec Jeannine Fleury au (613) 951-3859 ou avec Karen Gray au (204) 983-2856, Sous-section de la commercialisation du grain, Division de l'agriculture. Internet: [graykar@statcan.ca](mailto:graykar@statcan.ca). ■

## Scieries et ateliers de rabotage

Avril 1996

La production de bois d'oeuvre et de traverses a atteint 5 289 800 mètres cubes en avril, ce qui constitue une augmentation de 5,4 % par rapport aux 5 019 400 mètres cubes en avril 1995 (données révisées).

De janvier à avril 1996, la production s'est chiffrée à 20 610 100 mètres cubes, ce qui représente une baisse de 1,5 % par rapport à la valeur révisée de 20 927 900 mètres cubes pour la même période en 1995.

### Données stockées dans CANSIM: matrices 53 et 122 (série 2).

Le numéro d'avril 1996 de *Scieries et ateliers de rabotage* (35-003-XPB, 11 \$ / 110 \$) paraîtra bientôt. Voir «Pour commander les publications».

Pour plus de renseignements, communiquez avec Bruno Pépin au (613) 951-3516, Division de l'industrie. ■

## Acier en formes primaires

Semaine se terminant le 15 juin 1996 (données provisoires)

La production d'acier en formes primaires pour la semaine se terminant le 15 juin a atteint 256 024 tonnes métriques, ce qui représente 7,3 % de moins que la production de 276 163 tonnes métriques de la semaine précédente et 13,1 % de moins que la production de 294 543 tonnes métriques de la semaine correspondante de l'année précédente.

Le total cumulatif au 15 juin est de 6 664 352 tonnes métriques, une diminution de 2,2 % comparativement aux 6 812 339 tonnes métriques pour la même période en 1995.

Pour plus de renseignements, communiquez avec Greg Milsom au (613) 951-9827, Division de l'industrie. ■

## Transporteurs routiers pour compte d'autrui – origine et destination des marchandises

Troisième trimestre de 1995 (données provisoires)

À la suite des niveaux records enregistrés en 1994, tous les principaux indicateurs (recettes, tonnes, tonnes-kilomètres et nombre d'expéditions) affichent peu ou pas d'augmentation au cours du troisième trimestre de 1995 par rapport au même trimestre de 1994.

Les transporteurs routiers de marchandises domiciliés au Canada ont touché des recettes de 2,3 milliards de dollars, somme inchangée par rapport au même trimestre de 1994. Ces entreprises de camionnage ont transporté 50,3 millions de tonnes, ce qui constitue une hausse de 3 %.

Les résultats provisoires du troisième trimestre de 1995 de l'Enquête sur l'origine et la destination des marchandises transportées par les transporteurs routiers pour compte d'autrui sont maintenant disponibles. L'enquête mesure le transport interurbain (distances de 25 kilomètres ou plus) de marchandises, pour les transporteurs domiciliés au Canada qui ont généré des recettes annuelles interurbaines de 1 million de dollars et plus.

### Données stockées dans CANSIM: matrice 143.

Pour plus de renseignements, communiquez avec Robert Larocque au (613) 951-2486 ou avec Kathie Davidson au (613) 951-8779, Division des transports. Télécopieur: (613) 951-0579. Internet: [lacroque@statcan.ca](mailto:lacroque@statcan.ca) ou [davidson@statcan.ca](mailto:davidson@statcan.ca). ■

## Stocks de viande de volaille congelée

1<sup>er</sup> juin 1996

Les données provisoires sur les stocks de viande de volaille congelée, au 1<sup>er</sup> juin 1996, sont maintenant disponibles.

### Données stockées dans CANSIM: matrices 5675 à 5677.

Pour plus de renseignements, communiquez avec Robert Plourde au (613) 951-8716, Section du bétail et des produits d'origine animale, Division de l'agriculture. ■



1010730417

Le Quotidien, le 20 juin 1996

## NOUVELLES PARUTIONS

**L'observateur économique canadien**, juin 1996  
**Numéro au catalogue: 11-010-XPB**  
(Canada: 22\$/220\$; États-Unis: 27\$US/264\$US; autres pays: 31\$US/308\$US).

**Guide statistique de l'énergie**, juin 1996  
**Numéro au catalogue: 57-601-UPB**  
(Canada: 375\$; États-Unis: 450\$US; autres pays: 525\$US).

**Ventes de véhicules automobiles neufs**, avril 1996  
**Numéro au catalogue: 63-007-XPB**  
(Canada: 16\$/160\$; États-Unis: 20\$US/192\$US; autres pays: 23\$US/224\$US).

**Touriscope, voyages internationaux: renseignements préliminaires**, juin 1996, vol. 12, n° 4  
**Numéro au catalogue: 66-001-PPB**  
(Canada: 7\$/70\$; États-Unis: 9\$US/84\$US; autres pays: 10\$US/98\$US).

Le papier utilisé dans la présente publication répond aux exigences minimales de l'"American National Standard for Information Sciences" - "Permanence of Paper for Printed Library Materials", ANSI Z39.48 - 1984.



Publication autorisée par le ministre responsable de Statistique Canada. © Ministre de l'Industrie, 1996. Il est permis de citer la présente publication dans les journaux et les magazines ainsi qu'à la radio et à la télévision à condition d'en indiquer la source: Statistique Canada. Toute autre forme de reproduction est permise sous réserve de mention de la source, comme suit, dans chaque exemplaire: Statistique Canada, *Le Quotidien*, numéro 11-001F au catalogue, date et numéros de page.

### Pour commander les publications

Simplifiez vos recherches en feuilletant le *Catalogue de Statistique Canada*, 1994 (11-204F, Canada 15\$; États-Unis: 18\$US; autres pays: 21\$US). L'index des mots-clés vous aidera à trouver des données statistiques sur l'activité économique et sociale.

**Commandez *Le Quotidien* et autres publications par téléphone:**

Ayez en main: • Titre • Numéro au catalogue • Numéro de volume • Numéro de l'édition • Numéro de VISA ou MasterCard.

Au Canada et aux États-Unis, composez:	1 (800) 267-6677
Pour les autres pays, composez:	1 (613) 951-7277
Ou envoyer votre commande par télécopieur:	1 (613) 951-1584

**Pour un changement d'adresse:** veuillez indiquer votre numéro de compte.

**Pour commander par la poste, écrivez à:** Ventes et services, Division de la commercialisation, Statistique Canada, Ottawa, K1A 0T6. Veuillez inclure un chèque ou un mandat-poste à l'ordre du Receveur général du Canada/Publications. Au Canada, ajoutez 7% de TPS.

**Les centres régionaux de Statistique Canada offrent toute une gamme de produits et services.**

Pour trouver le centre le plus près, consultez les pages bleues de votre annuaire téléphonique sous la rubrique « Statistique Canada ».

**Les agents libraires agréés et autres librairies vendent aussi les publications de Statistique Canada.**